

## ~ Happenings/Eventos ~

**June 12**

### Family Fun Fundraiser

GAP prison ministries and Positive Power Productions team up to bring you a night of magic, juggling, music and a powerful new independent Christian film. All proceeds will help Chaplain Dan receive a revolutionary new treatment he needs for his heart. The event will be held in the Upper Room at the Aurora Campus on Thursday, June 12 at 7:00pm. Coffee & treats will be available. Contact Duke Jackson at 719-369-8560 or sirdukeodange7@hotmail.com for more information.

**June 14**

### Righteous Rendezvous Singles

Join the 40-50's Singles group from the CCC campuses for a hike and/or bike up Waterton Canyon on Saturday, June 14! For more details, please contact Grant Stevens by email at gsteven25@gmail.com.

**June 16**

### 2nd Annual CCC Golf Classic

Join us for the 2nd Annual event to benefit the Costa Rican Youth Initiative on Monday, June 16 at Saddle Rock Golf Course in Aurora. For more info about registration, opportunities for silent auction or prize donations, or to volunteer, contact Herschel Caldwell at hcaur@aol.com or 303-766-3966.

**12 de junio**

### Noche Familiar de Diversión

*El ministerio de prisiones GAP y el equipo Producciones Poder Positivo les presentaran una noche mágica con música y una nueva película cristiana para recaudar fondos para el Capellán Dan, quien necesita un nuevo tratamiento para su condición del corazón. El evento se llevara acabo en el Upper Room de Aurora el jueves, 12 de junio, a las 7:00pm. Proveeremos café y postre. Para mas información, por favor comuníquese con Duke Jackson al 719-369-8560 o sirdukeodange7@hotmail.com.*

**14 de junio**

### Grupo de Solteros Righteous Rendezvous

*Únase al grupo de solteros adultos (40s—50s) de todos satélites de CCC para una excursión de pie o en bicicleta al Waterton Canyon el sábado, 14 de junio. Para más información, comuníquese con Grant Stevens al gsteven25@gmail.com.*

**16 de junio**

### 2<sup>do</sup> Torneo Anual de Golf de la Iglesia Comunidad de Colorado

*El lunes, 16 de junio, participe en el 2º torneo de golf para beneficiar a la Iniciativa Juvenil de Costa Rica. Para registración y para aprender como nos puede ayudar comuníquese con Herschel Caldwell al hcaur@aol.com o 303-766-3966.*

### 2020 Vision Prayer Journal / Visión 2020 Diario de Oración:

Day 8: Pray for sanctification and holiness in churches of the city. John 17:15-17 “My prayer is not that you take them out of the world but that you protect them from the evil one. They are not of the world, even as I am not of it. Sanctify them by the truth; your word is truth.”

*Día 8: Ore por las santificación y purificación en las iglesias de la ciudad.*

*Juan 17:15-17 “No ruego que los quites del mundo, sino que los guardes del mal. No son del mundo, como tampoco yo soy del mundo. Santificalos en tu verdad; tu palabra es verdad.”*

### E-group Explosion Celebration

Join us on Wednesday, June 11 from 6:00—9:00pm in Washington Park (near I-25 & University Blvd in Denver) as we celebrate what God is doing through discipleship and multiplying leaders. Everyone is welcome! We will worship outdoors, play volleyball, eat dinner, and get to know other E-Group participants and those looking to be part of or start their own group. Bring your family and kids and your own picnic dinner. We'll meet in the picnic area on the northwest side of the park, near the playground and lake.

### Explosión de Celebración de los Grupos de Apoyo

*Únase con nosotros el miércoles, 11 de junio, de 6:00 a 9:00pm en el Parque Washington (cerca de la I-25 y University Blvd en Denver) para celebrar lo que Dios está haciendo por medio del discipulado y la multiplicación de líderes. Todos están invitados! Tendremos un tiempo de adoración, jugaremos voleibol, comeremos, y podrá conocer otras personas que están en grupos de apoyo o que quieren ser parte de un grupo de apoyo. Traiga su familia y su cena. Nos reuniremos en el área de picnic en el noroeste del parque, cerca del lago y el patio de recreo.*

### Taste of God's Love

Taste of God's Love is a CCC-based homeless ministry and we're looking for your help! Once a month we serve a home-cooked meal, distribute personal hygiene items, and offer pray for the requests of those in need. We are in great need of sleeping bags, work boots, and backpacks. Please stop by our ministry table today for serving dates, more info or to sign up to bring one of the above mentioned items. Or contact Beth Swenson 303-908-2326.

### Un Toque del Amor de Dios (Taste of God's Love)

*“Taste of God's Love” es un ministerio basado en CCC que sirve a los desamparados y necesita su ayuda! Una vez cada mes sirven comida, distribuyen artículos de higiene personal, y oran por las necesidades de las personas. En este momento, necesitan donaciones de sacos de dormir, botas de trabajo, y mochilas. Visite la mesa por la entrada para más información de cómo usted puede servir y ayudar a este ministerio. También puede llamar a Beth Swenson al 303-908-2326.*

### 5 + 5 Giving Update: Base Camp Stapleton

May giving—\$7,173. Thank you for growing fruit on other people's trees!

### Donaciones de 5 + 5 : Satélite de Stapleton

*Donaciones en mayo—\$7,173 ¡Gracias por cultivar frutos en los árboles de otros!*

If you missed turning in a Giving Report card, please email your 5 + 5 giving information (ministry & amount given) for the month of April to: dyoung@coloradocommunity.org

*Si usted no podía entregar su reporte de 5+5, favor de proveernos con su información de donaciones (ministerio y cantidad) del mes de abril al: dyoung@coloradocommunity.org*

### DONATIONS UPDATE (through June 1 / Contribuciones (hasta el 1 de junio)

	<u>MTD Budget</u>	<u>MTD Actual</u>	<u>YTD Budget</u>	<u>YTD Actual</u>	<u>YTD Difference</u>
Aurora	\$ 56,000	\$ 60,904	\$ 2,751,000	\$ 2,804,934	\$ 53,934
Englewood	\$ 22,000	\$ 23,361	\$ 1,062,000	\$ 1,017,420	(\$ 44,580)
Stapleton	\$ 5,000	\$ 6,210	\$ 255,000	\$ 226,081	(\$ 28,919)
<b>Total</b>	<b>\$ 83,000</b>	<b>\$ 90,475</b>	<b>\$ 4,068,000</b>	<b>\$ 4,048,435</b>	<b>(\$ 19,565)</b>

### Costa Rica Music Outreach 5+5 Giving Update

Thank you for your generous support of the Costa Rica Music Outreach. \$2,334 was raised toward the effort of reaching youth in Limon, Costa Rica.

### Alcance Musical a Costa Rica: Reporte de Donaciones 5+5

*Gracias por su generoso apoyo al alcance musical a Costa Rica. Recibimos donaciones de \$2,334 apoyando este esfuerzo de alcanzar los jóvenes de Limón, Costa Rica.*

### Special Message from Pastor Hugo

To all Stapleton Members and Attendees: I wanted to let you know about an opportunity to hear, directly from me, the key things our staff is discussing about the growth and ministry at Stapleton. I call it the Wiki Wiki Update, which comes from the Hawaiian word for “quick”. I'll be sending this email update out every Tuesday afternoon, and it's a great source for you to find out more of what's going on at Stapleton. If you would like to be on the distribution list, please email Dalyce Young at dyoung@coloradocommunity.org.

### Mensaje Especial del Pastor

*A todos los miembros y la congregación de Stapleton: Les quiero avisar de una oportunidad de escuchar, directamente de mi, los acontecimientos en que nuestro equipo de líderes está trabajando, acerca del crecimiento y ministerio en Stapleton. Este informativo se llama “Wiki Wiki,” una palabra hawaiana que significa rápido, y es una fuente de información de lo que está pasando en la iglesia. Si usted quiere recibir por correo esta actualización semanal, favor de escribir a Dalyce Young al dyoung@coloradocommunity.org.*

### Prayer for Children in Foster Care

May was National Foster Care Month, but that doesn't mean we can't be praying in June! There are 775 children currently waiting for adoption who are served by Project 1.27. In addition, thousands more may enter and leave the system every year. Project 1.27 invites you to join them in prayer, using the “City by City, Church by Church, Child by Child” guide, as they lift up the children, families, state workers and churches impacted by the foster care system in Arapahoe, Denver, Adams, Jefferson and Boulder counties. You can pick up a copy of this prayer booklet at the information table.

### Oración para los Niños en Cuido Temporal

*Mayo era el mes nacional del Cuido Temporal, pero eso no significa que no podemos estar orando en junio! Hay 775 niños esperando adopción que sirve el ministerio Proyecto 1.27. En adición, miles mas pueden entrar y salir del sistema cada año. Proyecto 1.27 le invita a unirse con ellos en oración, usando la guía “Cuidad a Cuidad, Iglesia a Iglesia, Niño a Niño.” La cual guía orar por las necesidades de los niños, familias, empleados del estado, e iglesias involucrados con el sistema de cuidado temporal en Arapahoe, Denver, Adams, Jefferson, y Boulder. Obtenga su copia de este guía de oración en la mesa de información.*

## CCC Summer Camps *Campamentos del Verano de CCC*

**Register today for any or all of these  
wonderful camps offered at CCC!**  
(Aftercare available until 4:30pm for most weeks)

<b>June 9-13</b>	Stapleton Mega Sports Camp (9-2pm only) at William R. Roberts School
<b>June 16-20</b>	Englewood VBS 9-12pm at Englewood (aftercare available)
<b>July 7-11</b>	Bible Sports Camp I at Englewood (aftercare available)
<b>July 13-17</b>	Aurora Family VBS at Aurora (evening)
<b>July 21-25</b>	Fine Arts Camp at Aurora (aftercare available)
<b>July 28-Aug. 1</b>	Bible Sports Camp II at Englewood (aftercare available)

### **Regístrese ya para uno o todos de estos campamentos de CCC**

*(Cuido adicional hasta las 4:30pm está disponible muchas de las semanas)*

<b>9-13 de junio</b>	<i>Campamento Deportivo (9am-2pm) en la Escuela William R. Roberts en Stapleton</i>
<b>16-20 de junio</b>	<i>Escuela Dominical del Verano 9-12pm en Englewood (cuido adicional disponible)</i>
<b>7-11 de julio</b>	<i>Campamento Deportivo Bíblico 1 en Englewood (cuido adicional disponible)</i>
<b>13-17 de julio</b>	<i>Escuela Dominical del Verano en Aurora (por la noche)</i>
<b>21-25 de julio</b>	<i>Campamento de Artes Finas en Aurora (cuido adicional disponible)</i>
<b>28 de julio al 1 de agosto</b>	<i>Campamento Deportivo Bíblico 2 en Englewood (cuido adicional disponible)</i>

**Pick up a flyer and/or registration form at the  
Information Table or the Children's Registration Desk.**

*Visite la mesa de información o la de registraci3n de ni1os  
para m1s informaci3n o registraci3n.*

Sandra Diaz-Castillo: 720-291-5743 [sdiazcastillo@coloradocommunity.org](mailto:sdiazcastillo@coloradocommunity.org)

**Visit us on the web at:**  
<http://web.mac.com/cccstapleton>

**Visite nuestra p1gina de Web:**  
<http://web.mac.com/cccstapleton>

### **How To Reach Us**

Your needs and concerns are important to us. Please feel free to contact us at the numbers listed below. The main office line for Colorado Community Church is 303-783-3838 and can be used to reach any staff member.

### **Como Comunicarse Con Nosotros**

*Sus necesidades son muy importantes para nosotros. Para alguna petici3n, favor comuníquese con nosotros a los n1meros que est1n a continuaci3n. Usted puede usar el n1mero 303-783-3838 para comunicarse con cualquier personal de CCC.*

<u>MINISTRY/FUNCTION</u>	<u>NAME</u>	
Senior Pastor <i>Pastor Principal</i>	Dr. Hugo Venegas	303-783-3838
Assimilation Pastor <i>Pastor de Asimilaci3n</i>	Nephtali Matta	303-815-6802
Assistant Pastor <i>Pastor Asistente</i>	Johan Luque	720-810-8000
Children <i>Ni1os</i>	Sandra Diaz-Castillo	303-783-3838
E-Group Coordinator <i>Coordinadora de los Grupos de Apoyo</i>	Holly Venegas	720-212-3112
Executive Assistant <i>Secretaria Ejecutiva</i>	Dalyce Young	303-783-3838
Operations (multi-campus) <i>Operaciones (de todos sat3lites)</i>	Bill Dehmlow	303-783-3838
Project 1:27 (Adoptions) <i>Proyecto 1:27 (Adopciones)</i>	Main Line	303-256-1225
Servants in Action Coordinator <i>Coordinador de los Servidores en Acci3n</i>	Bobby Washington	303-815-9683
Worship Arts <i>Alabanza y Adoraci3n</i>	Dr. Isidro Aybar, Jr.	303-783-3838
Youth <i>J3venes</i>	Roosevelt Leslie	303-525-3049

**Welcome to Colorado Community Church at Stapleton!**  
**¡Bienvenidos a la Iglesia Comunidad de Colorado en Stapleton!**

**Sunday, June 8, 2008**  
*domingo, 8 de junio del 2008*

**Faces of Faith: Prayer**  
**Las Caras de Fe: La Oraci3n**  
Mark 9:14-29 / Marcos 9:14-29

**Dr. Hugo Venegas**

9:00am English Service  
9:00am Servicio en ingl3s

11:00am Bilingual Service  
11:00am Servicio Bilingüe

10:15am Happy Hour  
10:15am Hora Feliz